

# B11AN-B12AN-B12BN

IT

UK

## IDROSTATI - VUOTOSTATI - PRESSOSTATI INDUSTRIALI A MEMBRANA METALLICA - SERIE B11AN - B12AN - B12BN

### IMPIEGO

– Controllo dei valori di pressione e vuoto in serbatoi, adatti per compressori autoclavi, controllo di circuiti di lubrificazione, caldaie a vapore, ecc.

### FUNZIONAMENTO E INSTALLAZIONE

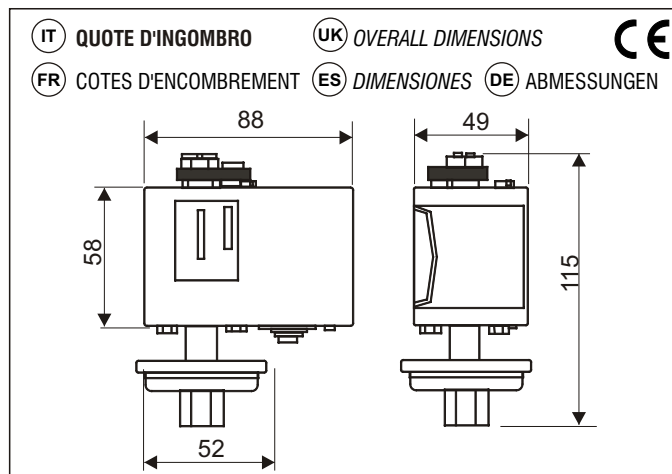
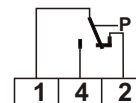
- Custodia metallica con coperchio in materiale termoplastico antiurto grado di protezione IP40 (grado di protezione possibile se montato su una superficie piana o su staffa fissata al pressostato in modo da coprire tutti i fori inutilizzabili).
- Uscita collegamenti con passacavo in PVC - (a richiesta pressacavo G 1/2).
- Elemento sensibile con membrana in acciaio inox saldata elettricamente raccordo all'elemento pressostatico G 1/4

### CARATTERISTICHE

- Temperatura massima del fluido controllato: 120°C
- Temperatura massima corpo pressostato: 60°C
- Interruttore in commutazione con contatti
- in lega di argento.
- All'aumento di pressione:  
Apri 1-2 chiude 1-4

### NORMATIVE E OMOLOGAZIONI

– Rispondenza alle norme CEI EN 60947-4-1



Tensione nominale d'isolamento  
Rated insulation voltage  
Tension nominale d'isolation  
Tensión nominal de aislamiento  
Nominale Isolierspannung

Ui 415V~

Corrente nominale di servizio continuativo  
Continuous duty rated current  
Courant nominal de service continu  
Corriente nominal de servicio continuado  
Nominaler Strom bei Dauerbetrieb

Ith 16A

Corrente nominale d'impiego  
Working rated current  
Courant nominal d'emploi  
Corriente nominal de uso  
Nominaler Betriebsstrom

Ie:  
220V- 380/415V~

Carico resistivo - Resistive load - Charge résistive - Carga resistiva -  
Ohmsche Belastung AC-1 - 16A

Carico induttivo - Inductive load - Charge inductive - Carga inductiva -  
Induktive Belastung AC-3 - 6A

Corrente continua - Direct current - Courant continu - Corriente continua -  
Gleichstrom DC-13 0,2A -

1 bar = 100 kPa

TIPO	Scala bar	Differenziale bar	Pressione massima sopportabile impianto bar	Pressione massima elemento sensibile bar	Temperatura massima fluido controllato °C	Temperatura ammissibile corpo pressostato °C	Grado di protezione	Peso unitario Kg.
B11AN	0,15 ÷ 1	0,1 fisso	7	20	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,47
B12AN	-0,82 ÷ 0	0,1 fisso		2,5	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43
B12BN	0,2 ÷ 2	0,1 ÷ 0,5		4	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43

Il differenziale va sottratto al valore di scala

Ci riserviamo la facoltà di introdurre tutte le modifiche costruttive e funzionali che riterremo necessarie, senza obbligo di preavviso

## HYDROSTATS - PRESSOVACUUMSTATS AND INDUSTRIAL PRESSOSTATS WITH METALLIC DIAPHRAGM - SERIES B11AN-B12AN-B12BN

### USE

- Suitable for controlling pressure and vacuum values in tanks, for surge tank compressors and to control lubrication circuits, steam boilers, etc.

### INSTALLATION AND OPERATION

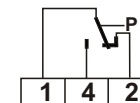
- Metallic casing with cover in antishock thermoplastic material, IP40 protection (protection only obtainable if installed on a level surface or on a bracket suitably secured to the pressostat in order to cover any hole not being used).
- PVC fairlead for connection output (G 1/2 cable gland upon request)
- Sensing element with stainless steel diaphragm electrically welded to G 1/4 connector

### CHARACTERISTICS

- Max. fluid temperature: 120°C
- Max. pressostat body temperature: 60°C
- Change-over switch with silver alloy contacts
- When pressure rises: 1-2 opens, 1-4 closes

### COMPLIANCE WITH NORMS AND STANDARDS

- Compliant with CEI EN Standards 60947-4-1



TYPE	Range bar	Differential bar	Max. System pressure bar	Max. sensing element pressure bar	Max. fluid temperature °C	Max. Pressostat body temperature °C	Protection	Weight (each) Kg.
B11AN	0,15 ÷ 1	0,1 fixed	7	20	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,47
B12AN	-0,82 ÷ 0	0,1 fixed		2,5	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43
B12BN	0,2 ÷ 2	0,1 ÷ 0,5		4	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43

The differential value shall be deducted from the range value

We reserve the right to make whatever technical and manufacturing modifications without prior notice.

## HYDROSTATS - VACUOSTATS - PRESSOSTATS INDUSTRIELS À MEMBRANE MÉTALLIQUE SÉRIE B11AN - B12AN - B12BN

### EMPLOI

-Contrôle des valeurs de pression et de vide dans des réservoirs, aptes pour compresseurs autoclave, contrôle de circuits de lubrification, chaudières à vapeur, etc.

### FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

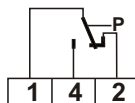
- Boîtier métallique avec couvercle en matériau thermoplastique antivol, indice de protection IP40 (indice de protection possible s'il est monté sur une surface plate ou sur une bride fixée au pressostat de manière à couvrir tous les trous inutilisés).
- Sorties pour connexions avec serre-câble en PVC (sur demande : serre-câble G1/2).
- Élément sensible muni d'une membrane en acier inoxydable soudée électriquement, raccord au pressostat G/14.

### CARACTÉRISTIQUES

- Température maximale du fluide contrôlé : 120°C
- Température max. du corps du pressostat : 60°C
- Interrupteur en commutation avec contacts en alliage d'argent.
- Lors de l'augmentation de la pression :  
Ouvrir 1-2, fermer 1-4

### NORMATIVES ET HOMOLOGATIONS

-Conformément aux normes CEIEN60947-4-1.



TYPE	Echelle bar	Différentiel bar	Pression maximale supportable par l'installation bar	Pression maximale de l'élément sensible bar	Température maximale du fluide contrôlé °C	Température admissible du corps du pressostat °C	Indice de protection	Poids unitaire Kg.
B11AN	0,15 ÷ 1	0,1 fixe	7	20	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,47
B12AN	-0,82 ÷ 0	0,1 fixe		2,5	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43
B12BN	0,2 ÷ 2	0,1 ÷ 0,5		4	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43

Le différentiel doit être soustrait de la valeur de l'échelle.

La société se réserve le droit d'apporter sans avis préalable toute modification de fabrication ou de fonctionnement qu'elle jugerait nécessaire.

56\_79134D

## HIDROSTATOS - VACUOSTATOS - PRESOSTATOS INDUSTRIALES DE MEMBRANA METÁLICA SERIE B11AN - B12AN - B12BN

### EMPLEO

Control de los valores de presión y vacío en depósitos, adecuados para compresores autoclaves, control de circuitos de lubricación, calderas de vapor, etc.

### FUNCIONAMIENTO E INSTALACIÓN

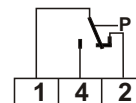
Estuche metálico con tapa de material termoplástico resistente, grado de protección IP40 (grado de protección posible si se monta sobre una superficie plana o en un soporte fijado al presostato, para cubrir todos los orificios que no se usan).  
Salida de conexiones con sujeta-cables de PVC (a pedido sujeta-cables G1/2).  
Elemento sensible con membrana de acero inoxidable soldada eléctricamente, mediante racor G1/4, con el elemento presostático

### CARACTERÍSTICAS

Temperatura máxima del fluido controlado: 120°C  
Temperatura máxima del cuerpo del presostato: 60°C  
Interruptor de conmutación con contactos en aleación de plata.  
Con aumento de la presión:  
Abre 1-2 cierra 1-4

### NORMATIVAS Y HOMOLOGACIONES

Conformidad con las normas CEIEN60947-4-1



TIPO	Escala bar	Diferencial bar	Presión máxima tolerable sistema bar	Presión máxima elemento sensible bar	Temperatura máxima fluido controlado °C	Temperatura admisible cuerpo presostato °C	Grado de protección	Peso unitario Kg.
B11AN	0,15 ÷ 1	0,1 fijo	7	20	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,47
B12AN	-0,82 ÷ 0	0,1 fijo		2,5	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43
B12BN	0,2 ÷ 2	0,1 ÷ 0,5		4	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43

El diferencial se resta del valor de escala

Nos reservamos la facultad de introducir todas las modificaciones de fabricación y de funcionamiento que consideremos necesarias, sin obligación de aviso previo.

## HYDROSTATE-VAKUUMSTATE-METALLMEMBRAN DRUCKWÄCHTER FÜR DIE INDUSTRIE SERIE B11AN-B12AN-B12BN

### EINSATZGEBIET

-Kontrolle der Druck- und Vakuumwerte in Tankbehältern, geeignet für Autoklave-Kompressoren, Kontrolle von Schmierkreisen, Dampfheizkessel usw.

### BETRIEBSWEISE UND INSTALLATION

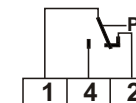
- Metallgehäuse mit Deckel aus stoßfestem Thermoplastmaterial, Schutzgrad IP40 (nur bei Montage des Druckwächters auf einer ebenen Fläche oder auf einem festen Bügel, damit alle unbenutzten Löcher verschlossen sind).
- Anschlussausgänge mit PVC-Kabeldurchgang (auf Wunsch Kabelniederhalter G1/2)
- Fühlglied mit Edelstahlmembran, die elektrisch mit dem Anschlusselement des Druckwächters G1/4 verschweißt wurde

### MERKMALE

- Höchsttemperatur der kontrollierten Flüssigkeit: 120°C
- Höchsttemperatur des Druckwächterkörpers: 60°C
- Wechselschalter mit Kontakten
- aus Silberlegierung
- Bei Druckzunahme  
-- öffnet 1-2 schließt 1-4

### NORMEN UND ZULASSUNGEN

-Entspricht der EG Norm EN 60947 4-1



TYP	Skala bar	Differential bar	Zulässiger Höchstdruck Anlage bar	Höchstdruck Fühlglied bar	Höchsttemperatur kontrollierte Flüssigkeit °C	zulässige Temperatur Druckwächterkörper °C	Schutzgrad	Gewicht Kg.
B11AN	0,15 ÷ 1	0,1Festwert	7	20	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,47
B12AN	-0,82 ÷ 0	0,1Festwert		2,5	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43
B12BN	0,2 ÷ 2	0,1 ÷ 0,5		4	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,43

Das Differential muss vom Skalenwert abgezogen werden

Wir behalten uns das Recht vor, ohne Vorbescheid alle jenen konstruktiven und funktionellen Veränderungen vorzusehen, die sich als notwendig erweisen.